



Eskola-materiala eta ekipo informatikoak erosteko diru-laguntzen oinarri espezifikoak eta 2020ko deialdia	Bases específicas y convocatoria para el año 2020 de ayudas a la compra de material escolar y de equipos informáticos
<p>1. Xedea.</p> <p>Deialdi honen xedea da, legazpiar familiei laguntzeko asmoz, eskola-materiala erosteko eta ekipo informatikoak erosteko diru-laguntzak emateko baldintzak arautzea.</p> <p>2020ko deialdian herriko dendetan erostea sustatu nahi da, eskola-materiala erosteko dirulaguntzak emanez; aldi berean, ekipo informatikoen erosketa ere diruz lagunduko da, familiek beraien etxeetan berezko baliabideak eskura ditzaten.</p>	<p>1. Objeto.</p> <p>Es objeto de la presente convocatoria regular la concesión de ayudas destinadas a la compra de material escolar y a la compra de equipos informáticos con el fin de ayudar a las familias legazpiarras.</p> <p>En la convocatoria de 2020 se subvencionará la compra de material escolar, con el fin de incentivar el consumo en el comercio local; y también la compra de equipos informáticos, con el fin de que las familias cuenten en sus hogares con sus propios medios.</p>
<p>2. Diruz lagundu daitezkeen gastuak.</p> <p>Diruz laguntzekoak izango dira 2020ko irailaren 1etik urriaren 30era bitartean egindako gastuak, BEZ barne.</p> <p>a) Legazpiko dendetan erositako honako eskola-materialak:</p> <ul style="list-style-type: none">- Idazteko materialak eta suntsikorrik: arkatzak, boligrafoak, ezabatzeko elementuak, klipak, txorroskiloak, erregelek, eskuairak, kartaboiak, angelu-garraigailuak, rotringak, koadernoak, folioak eta informatikako kontsumigarriak.- Material ez suntsikorra: paper zorroak, sailkagailuak, estutxeak, kalkulagailuak, konpasak, eskola-motxilak, bereizgailuak, hiztegiak eta testuliburuak.- Eskola-jarduerarako beharrezkoak diren jantziak: eskolako mantalak eta gorputz hezkuntzarako beharrezko kirol-arropa eta -oinetakoak.- Betaurrekoak edo lentillak (lente zuzentzaileak).- Eta, oro har, kasuan kasuko ikastetxeak zirkular bidez espezifikoki eskatutako edozein material. <p>b) Gertuko dendetan erositako ekipo informatikoak. Ordenagailu eramangarriak izan daitezke edo mahai gaineko ordenagailuak.</p> <p>c) Zerrenda honetatik kanpo geratuko dira eskolako kuota, arropa eta oinetakoak oro har, eguzkiko betaurrekoak eta kirol diziplina jakin baterako kirol materiala.</p>	<p>2. Gastos subvencionables.</p> <p>Serán subvencionables los gastos- con IVA incluido- realizados entre el 1 de septiembre y el 30 de octubre de 2020.</p> <p>a) La compra del siguiente material escolar comprado en comercios de Legazpi:</p> <ul style="list-style-type: none">- Material de escritorio y fungibles: Lápices, bolígrafos, elementos para borrar, clips, sacapuntas, reglas, escuadras, cartabones, transportadores, rotrings, cuadernos, folios y consumibles informáticos.- Material no fungible: Clasificadores, archivadores, estuches, calculadoras, compases, mochilas escolares, separadores, diccionarios y libros de texto.- Artículos de vestir necesarios para la actividad escolar: Batas escolares, ropa y calzado deportivo para la práctica de la educación física.- Gafas o lentillas (lentes correctoras).- Y en general, cualquier material específicamente exigido por el centro escolar mediante circular. <p>b) La compra de equipos informáticos en comercios de proximidad. Pueden ser ordenadores portátiles o de sobremesa.</p> <p>c) Se excluyen la cuota escolar, la ropa y el calzado en general, gafas de sol y material deportivo específico de una disciplina deportiva.</p>



<p>3. Laguntzak emateko araubidea.</p> <p>Diru-laguntzak deialdi ireki bidez tramitatu dira, ehiarik gabeko konkurrentziaren eta banakako ebaluazioaren erregimenean.</p>	<p>3. Régimen de concesión de las ayudas.</p> <p>Las ayudas se tramitarán mediante convocatoria abierta en régimen de concurrencia no competitiva y evaluación individualizada.</p>
<p>4. Onuradunak.</p> <p>Laguntzen onuradun izan ahalko dira familia-unitate bateko kide diren pertsona fisikoak baldin eta beren kargura badute Derrigorrezko Hezkuntza eta Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzaren Ondoko mailetako (Batxilergoa eta LH-ko erdi mailako zikloa) edozein mailatan matrikulatutako ikasleren bat.</p>	<p>4. Personas beneficiarias.</p> <p>Podrán ser beneficiarias aquellas personas físicas que formen parte de una Unidad Familiar, que tengan a su cargo alguna alumna/o matriculada/o en cualquiera de los cursos correspondientes a los niveles de Enseñanza Obligatoria y Enseñanza Post Obligatoria (Bachillerato y FP Grado Medio).</p>
<p>5. Lagunza lortzeko eskakizunak.</p> <p>Eskera egingo den unean, familia-unitateak honako eskakizun hauek bete beharko ditu:</p> <p>a) Diru-lagunza eskatzen duenak ama, aita edo diru-laguntzaren hartzale izango den adingabearen tutorea izan behar du.</p> <p>b) Eskaera egingo duenak eta lagunza jasoko duen adingabeak Legazpiko helbide berean egon beharko dute erroldatuta diru-lagunza eskatzen den egunean.</p> <p>c) Diru-laguntzaren hartzale izango den adingabeak Derrigorrezko Hezkuntzako mailetako batean edo Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzaren Ondokoan (Batxilergoa eta LH-ko erdi mailako zikloa) egon beharko du matrikulatuta, EAEko hezkuntza administrazioak baimendutako edozein ikastetxetan.</p> <p>d) Familia-unitatearen diru-sarrerek 1.tartean, ezingo dute 27.000,00 € gainditu; edo 37.000€ famili ugarien kasuan. Eta 2. tartean, familia-unitatearen diru-sarrerak ez dira 40.000 €-tik gorakoak izango; edo 50.000 €-tik gorakoak familia ugaria bada.</p> <p>e) Eskaera egiteko unean, eskatzaileak fakturak edo antzeko dokumentuak eduki beharko ditu (faktura simplifikatua), laguntzaren zenbatekoaren pareko edo handiagoko balioko erosketa justifikatzeko, BEZA barne.</p>	<p>5. Requisitos para obtener ayuda.</p> <p>En el momento de presentar la solicitud la Unidad Familiar deberá cumplir los siguientes requisitos:</p> <p>a) La persona solicitante de la subvención deberá ser bien la madre, o el padre, o tutora o tutor de la o del menor para quien se solicita la subvención.</p> <p>b) La o el menor para quien se solicite la ayuda y la persona solicitante de la misma deberán figurar empadronadas en el mismo domicilio de Legazpi a la fecha de realizar la solicitud de la subvención.</p> <p>c) La o el menor para quien se solicite la subvención deberá encontrarse matriculada/o en uno de los cursos correspondientes a los niveles de Enseñanza Obligatoria o en Enseñanza Secundaria Post Obligatoria (Bachiller y FP Grado Medio) en cualquier centro escolar autorizado por la Administración Educativa de la CAPV.</p> <p>d) En el tramo 1, los ingresos de la Unidad Familiar no deberán superar el importe de 27.000,00 €; o 37.000 € en el caso de las familias numerosas. En el tramo 2, los ingresos de la Unidad Familiar no deberán superar los 40.000 €; o los 50.000€ si la familia es numerosa.</p> <p>e) En el momento de la solicitud la persona solicitante deberá encontrarse en posesión de factura(s) o documento(s) análogo(s) que lo sustituya(n) (factura simplificada) donde se justifique la compra por valor igual o superior al importe de la ayuda, incluyendo el IVA.</p>



<p>e) Eskola-materiala erosteko fakturak derrigorrez Legazpiko dendek jaulkitakoak izan beharko dira. Ez ordea, ekipo informatikoen fakturak, Legazpi ez baitago horrelakoak saltzen duen dendarik. Edozelan ere ekipo informatikoak gertuko eta inguruko herrietako dendetan erostea gomendatzen dugu. On-line egindako erosketen fakturak ez dira onartuko, fakturan adierazten den helbidea Gipuzkoako Lurralde Historikoa ez bada.</p> <p>f) Familia-unitateko kideei ezingo die eragin Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorrak jasotzen dituen galarazpenetako batek berak ere.</p>	<p>f) Las facturas del material escolar tienen que ser obligatoriamente de cualquiera de los comercios de Legazpi, no así las facturas de la compra de equipos informáticos, al no haber en Legazpi este tipo de establecimientos. De cualquier manera, recomendamos la compra de equipos informáticos en el comercio de cercanía y de los municipios próximos. No se aceptarán las compras online, a no ser que el domicilio de la factura se corresponda con una dirección del Territorio Histórico de Gipuzkoa.</p> <p>g) Las personas que forman parte de la Unidad Familiar no deberán incurrir en ninguna de las prohibiciones de la Ley General de Subvenciones.</p>
<p>6. Diru-laguntzen zenbatekoa.</p> <p>1. Eskola-materiala erosteko haur bakoitzeko emango den zenbatekoa 100 €koa izango da gehienez 1. Tartean, kasu guztietan. Aldiz, 2.tartean 70 €koa izango da gehienez; eta, familia ugaria bada, 80 €koa gehienez.</p> <p>Ekipo informatikoak erosteko familia-unitate bakoitzeko emango den zenbatekoa 150 €koa izango da gehienez 1. Tartean, kasu guztietan. Aldiz, 2. tartean 100 €koa izango da gehienez; eta, familia ugaria bada, 125 €koa gehienez.</p> <p>2. Epean eskatutako laguntzen zenbateko totalak deialdian finkatutako aurrekontuaren kreditua gainditzen badu, adjudikazioan lehentasuna izango dute familia-unitateko kide bakoitzeko ahalmen ekonomiko gutxien duten eskatzaileek eta lortutako puntuazioan berdinaketa emanet gero, eskaerak aurkeztu diren hurrenkera hartuko da kontuan, harik eta aipatutako kreditua agortu arte. Onuradun izateko baldintzak betetzen dituzten eta deialdian aurreikusitako laguntza jaso ezin duten eskatzaileekin itxaron-zerrenda bat osatuko da.</p>	<p>6. Cuantía de las ayudas.</p> <p>1. La cuantía individual por cada niña/o para la compra de material escolar en el tramo 1 alcanzará un importe máximo de 100 €, en todos los casos. En el tramo 2, alcanzará un importe máximo de 70€; y, si la familia es numerosa, un importe máximo de 80€.</p> <p>La cuantía por cada unidad familiar para la compra de equipos informáticos alcanzará en el tramo 1 un importe máximo de 150 €, en todos los casos. En el tramo 2, alcanzará un importe máximo de 100 €; y, si la familia es numerosa, un importe máximo de 125€.</p> <p>2. Cuando el importe total de las ayudas solicitadas en plazo excede del crédito presupuestario fijado en la convocatoria, tendrán prioridad en la adjudicación las personas solicitantes con menor capacidad económica por miembro de la unidad familiar y en caso de empate en la puntuación obtenida se atenderá al orden de presentación de sus solicitudes hasta agotar el referido crédito, conformándose una lista de espera con las personas solicitantes que no puedan ser atendidas con la ayuda prevista en la convocatoria y que cumplan los requisitos para ser beneficiarias.</p>



<p>7. Baliabide ekonomikoak.</p> <p>1. Programa honen bidez banatuko diren diru-laguntzen zenbatekoa 20.000,00 €koia izango da 2020ko aurrekontu ekitaldirako eta aurrekontuko “1001 0201 32300 48101 – Eskola-materiala erosteko diru-laguntzak” kontu-sailaren kontura finantzatuko da. Eskola-materiala erosteko 10.000 euro jarriko dira eta beste 10.000 euro ekipo informatikoak erosteko. Hasierako banaketa hori aldatu egin daiteke jasotako diru-laguntza eskaeren arabera.</p> <p>2. Eman beharreko laguntzen guztizko volumenak ez du gaindituko adierazitako diru-izendapena edo, indarrean dagoen legeriaren arabera aurrekontu-aldaaketak onartzen badira, eguneratzearen ondoriozkoa.</p> <p>Aurrekontu-kreditua handitzearen ondorioz laguntzen hasierako zuzkidura handitzeak, hala badagokio, ez du berekin ekarriko deialdia berriro argitaratzea, eraginkorra izan dadin.</p>	<p>7. Recursos económicos.</p> <p>1. El importe de las ayudas convocadas a través del presente programa asciende a la cantidad de 20.000 euros para el ejercicio presupuestario de 2020, y será financiado con cargo a la partida presupuestaria 001 0201 32300 48101 correspondiente a ayudas a la compra de material escolar. Se dedicarán 10.000 euros a la compra de material escolar propiamente dicho y otros 10.000 euros para la compra de equipos informáticos. Este reparto inicial podría variar en función de las solicitudes recibidas.</p> <p>2. El volumen total de las ayudas a conceder no excederá de la consignación señalada o, de la que resulte de su actualización, en el caso de que se aprueben modificaciones presupuestarias de conformidad con la legislación vigente.</p> <p>La ampliación, en su caso, de la dotación inicial de las ayudas como consecuencia de la ampliación del crédito presupuestario no requerirá de nueva publicación de la convocatoria para su eficacia.</p>
<p>8. Tramitazioaren ardura duen administrazio unitatea.</p> <p>Hezkuntza zerbitzuak tramitatuko ditu eskaerak.</p>	<p>8. Unidad administrativa encargada de la tramitación.</p> <p>Las solicitudes serán tramitadas por el servicio de Educación.</p>
<p>9. Eskaerak aurkezteko epea.</p> <p>Eskaerak 2020ko irailaren 1etik urriaren 30era bitartean aurkeztuko dira.</p>	<p>9. Plazo de presentación de solicitudes.</p> <p>Las solicitudes se presentarán en el plazo comprendido entre el 1 de septiembre y el 30 de octubre de 2020.</p>
<p>10. Aurkeztu beharreko dokumentazioa.</p> <p>1. Familia bakoitzak eskaera BAKAR bat tramitatuko du eta ondoko dokumentazioarekin batera aurkeztuko du:</p> <p>a) Diru-laguntzaren eskaera-orria; Legazpiko Udalak prestatutako eskaera-eredu ofiziala erabiliko da. Bertan honakoak azalduko dira: eskatzaleari buruzko datuak (izena, bi abizenak, identifikazio zenbakia-NAN, AIZ edo pasaportea-, helbidea eta diru-laguntza ordaintzeko kontu korrontearren zenbakia), eskatzen duen diru-laguntza mota (eskola-materiala edo/eta ekipo informatikoak erosteko) eta hartzaile izango den/diren seme-alabari/seme-alabei buruzko datuak (izen, bi abizenak, helbidea, jaiotze data/k eta zein eskolatan eta zein mailatan ikasten ari</p>	<p>10. Documentación a aportar.</p> <p>1. Cada familia tratará una SOLA solicitud que deberá ir acompañada de la siguiente documentación:</p> <p>a) Instancia de solicitud de subvención según en el modelo oficial elaborado por el Ayuntamiento de Legazpi. En ella se indicarán los datos relativos a la persona solicitante (nombre, dos apellidos, nº de identificación-DNI, NIE o pasaporte-, domicilio y número de cuenta corriente para el abono de la subvención que deberá), el tipo de ayuda que solicita (compra de material escolar y/o equipos informáticos) y los datos relativos a la(s)/ hija(s)/o(s) por quien/es se solicita la subvención (nombre, dos apellidos, domicilio, fecha/s de nacimiento y</p>



<p>den/diren).</p> <p>b) Fakturak orijinalak, diru-laguntzaren titular den pertsonaren izenean jaulkiak. Horietan argi eta zehatz jaso beharko dira erositako produktuak.</p> <p>c) Familia-unitatearen errenta aitorpena.</p> <p>d) Matrikula-agiria edo ikastetxearen ziurtagiria, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzaren Ondoko ikasleen kasuan (Batxilergoa eta LH-ko erdi mailako zikloa).</p> <p>e) Diru-laguntza eskatzen duen pertsona haurraren tutorea baldin bada, egoera hori egiaztatzen duen dokumentazioa.</p> <p>2. Eskariak osatzeke baldin badaude, 10 eguneko epea emango da falta dena osatzeko, eta epe hori eskaria osatu gabe igarotzen bada, artxibatu egingo da eskaera, beste inolako izapiderik egin gabe.</p> <p>3. Expedientearen tramitazioan zehar, laguntza emateko bete behar diren baldintzak egiaztatzen dituzten dokumentuak eskatu ahal izango ditu Udalak, batez ere diru-sarrerei, familia-unitatearen osaketari, eskolaratzeari eta escolako materialean edo ekipo informatikoetan egindako gastua justifikatzeari buruzkoak, bai eta balorazioa egokia egiteko egokitzat jotzen den bestelako edozein informazio osagarria ere.</p> <p>4. Emandako datuetan argi eta garbi egiazkoa ez den daturik baldin badago, ukatu egingo da laguntza, edota laguntza hori itzuli egin beharko du hartzaileak ordurako ordaindu baldin zaio. Horretaz guztiaz gain, eskatzaileak erantzun egin beharko du horretatik ondoriozta dakizkiokeen erantzukizunen eta zigorren aurrean.</p> <p>Familia-unitatearen errolda datuak ofizioz egiaztatuko dira, baita Legazpiko udalarekiko obligazioak betetzen direla ere.</p>	<p>centro/s escolar/es en que cursa/n sus estudios y curso).</p> <p>b) Facturas originales, expedidas a nombre de la persona titular de la subvención, en la que consten de forma clara y concisa los productos adquiridos.</p> <p>c) Declaración de la renta de la Unidad Familiar.</p> <p>d) Justificante de matrícula o certificado del centro, en el caso del alumnado de Enseñanza Secundaria Post Obligatoria (Bachiller y FP Grado Medio).</p> <p>f) Si la persona solicitante de la subvención fuera tutor/a del niño/a, la documentación que así lo acredite.</p> <p>2. Si las solicitudes estuvieran incompletas, se concederá un plazo de 10 días para la reparación de la carencia y, una vez transcurrido este plazo sin que se haya completado la solicitud, se procederá al archivo de la misma sin más trámites.</p> <p>3. A lo largo de la tramitación del expediente, el Ayuntamiento podrá requerir los documentos que acrediten las condiciones por las cuales pueda concederse la ayuda, especialmente los referidos a los ingresos y composición de la Unidad Familiar, escolaridad y justificación del gasto en material escolar o equipos informáticos, así como cualquier información complementaria que se estime oportuna para realizar una adecuada valoración.</p> <p>4. La falsedad manifiesta en los datos facilitados dará lugar a la denegación de la ayuda o al reintegro de la misma en el caso de que ya hubiera sido abonada, con independencia de las responsabilidades en que incurra la persona solicitante y las sanciones que de ellas se deriven.</p> <p>Se comprobará de oficio los datos de la Unidad Familiar respecto del Padrón y el cumplimiento de las obligaciones para con el Ayuntamiento de Legazpi.</p>
<p>11. Eskabideen kudeaketa.</p> <p>1. Familia-unitatea eta familia-errenta. Familiaren Urteko Errentan sartzen dira familia-unitateko kide guztiak 2019ko zerga-ekitaldian zehar Pertsona Fisikoentzako Errentaren gaineko zergaren ondorioetarako lortu dituzten diru-sarrera guztiak eta errenta salbuetsiak.</p>	<p>11. Gestión de las solicitudes.</p> <p>1. Unidad Familiar y renta familiar. Constituyen la Renta Familiar Anual el conjunto de ingresos generados a efectos de I.R.P.F., junto con las rentas exentas, obtenidos en el ejercicio fiscal 2019 por la totalidad de los miembros de la Unidad Familiar.</p>



<p>Familia-unitatearen sarrerak zehazteko unean, Pertsona Fisikoaren Errentaren gaineko zergaren arloko araudian xedatutakora joko da (abenduaren 29ko 10/2006 Foru Arauaren 100. artikulua). Familia-unitatearen parte izango dira, halaber, aipatu araudiaren arabera (81. artikulutik 87.era) kenkariak sorrarazten dituzten aurrekoak edota ondorengoa, eta baita, deialdi honen ondorioetarako, ezkontza berriagatik edo izatezko bikote egoerako elkarbizitzagatik familiaren etxearen bizi diren pertsonak ere.</p>	<p>A los efectos de determinar los ingresos de la Unidad Familiar, se estará lo dispuesto en la normativa en materia de IRPF (art. 100 NF 10/2006 de 29 de diciembre). Formarán también parte de la Unidad Familiar así definida el resto de ascendientes y/o descendientes que den lugar a deducciones de acuerdo con la citada normativa (arts. 81 a 87) y también a los efectos de esta convocatoria la persona que por razón de nuevo matrimonio o por convivencia en situación de unión de hecho viva en el domicilio familiar.</p>
<p>2. Familiaren Urteko Errenta kalkulatzeko formula hau erabiliko da: laneko etekin osoak + jardueren eta kapital higigarri eta higiezinaren etekinak + errenta salbuetsiak.</p>	<p>2. La fórmula para el cálculo de la Renta Familiar Anual será Rendimientos íntegros del trabajo + Rendimientos de actividades y capital mobiliario e inmobiliario + Rentas exentas.</p>
<p>3. Laguntza eskatzenko unean familia-unitateak dituen zertzeladak ez badira Pertsona Fisikoaren Errentaren gaineko zergaren likidazioa egitean indarrean zeudenak, eskaeraren unean familia-unitatea osatzen duten kideen datuak soilik hartuko dira kontuan. Kasu horretan, Pertsona Fisikoaren Errentaren gaineko zergaren azken kanpainari dagozkion familia-unitatearen datu ekonomikoak hainbanatu egingo dira familia-unitateko kide guztien artean, hartzalea nor izan den kontuan hartu gabe, hain zuzen familia-unitatearen sarrerak zehaztu ahal izatearren egiaztatutako zertzelada berriezin bat etorrita.</p>	<p>3. Cuando en el momento de solicitar la ayuda, las circunstancias de la Unidad Familiar sean distintas de aquellas vigentes al realizar la liquidación del IRPF relevante, se tendrán en cuenta únicamente los datos de los miembros que conformen la Unidad Familiar en el momento de la solicitud. En este caso, los datos económicos de la Unidad Familiar correspondientes a la última campaña del IRPF se prorrtearán entre todos los miembros de la Unidad Familiar, independientemente de quien haya sido el perceptor, a fin de determinar los ingresos de la Unidad Familiar de conformidad con las nuevas circunstancias acreditadas.</p>
<p>4. Legazpiko Udalak ofizioz eskatuko dio informazio hori Gipuzkoako Foru Aldundiari, administrazio biek sinatuta duten zerga informazioa elkarri lagatzeko Lankidetza Hitzarmenaren arabera. Zerga datuak erabiltzeko eta lagatzeko unean, kontuan hartu behar dira Datu pertsonalak babesteari buruzko 15/1999 Lege Organikoan eta Gipuzkoako Zergen martxoaren 8ko 2/2005 Foru Arauan aurreikusitako mugak; azken honek, 92.1 artikuluan, zerrendatu egiten ditu Gipuzkoako Foru Aldundiaren esku dauden zerga datuak titularraren onespenik gabe laga daitezkeen kasu eta xedeak, tartean direla honakoak:</p> <ul style="list-style-type: none">- «b) Beste zerga administrazio batzuei laguntzea beren eskumenen esparruan sartzen diren zerga obligazioak betetzeko».- «d) Beste edozein herri administraciorekin elkarlanean aritzea, funts publikoetatik edo	<p>4. El Ayuntamiento de Legazpi consultará de oficio la información a la Diputación Foral de Gipuzkoa en virtud del Convenio de Colaboración en materia de cesión de información tributaria suscrito entre ambas administraciones. El uso y cesión de datos tributarios están sujetos a las limitaciones previstas en la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal y en la Norma Foral 2/2005 General Tributaria de Gipuzkoa, en cuyo artículo 92.1, en el que se enumeran los casos en los que se pueden ceder datos tributarios en poder de la Diputación Foral de Gipuzkoa sin necesidad de consentimiento de su titular, se encuentran:</p> <ul style="list-style-type: none">- «b) La colaboración con otras Administraciones tributarias a efectos del cumplimiento de obligaciones fiscales en el ámbito de sus competencias».- «d) La colaboración con las Administraciones



<p>Europar Batasunetik ematen diren diru-laguntzak lortu edo jasotzean egiten den delitu fiskalaren eta iruzurraren aurka borrokatzeko».</p>	<p>públicas para la lucha contra el delito fiscal y contra el fraude en la obtención o percepción de ayudas o subvenciones a cargo de fondos públicos o de la Unión Europea».</p>
<p>5. Gipuzkoako Foru Lurraldean zerga daturik ez badago, 2019ko ekitaldian familia-unitateak izan duen errenta zehatzeko eta justifikatzeko beharrezko dokumentazioa eskatu ahal izango zaio eskatzaileari, besteak beste eskatzailea edo familia-unitateko beste kide batzuek 2019an bizi ziren lurraldeko zerga agintaritzak emandako zerga datuak, Gizarte Segurantzaren Lan-ibilbideari buruzko txostenak, nominak, lagunza eta diru-laguntzen frogagiriak edo, azken kasuan, sarrerei buruzko zinpeko adierazpenak.</p>	<p>5. En ausencia de datos fiscales en el Territorio Foral de Gipuzkoa podrá requerirse a la persona solicitante la documentación justificativa necesaria para determinar la Renta de la Unidad Familiar del ejercicio 2019, entre otros, los datos fiscales proporcionados por la Autoridad Fiscal correspondiente al territorio de residencia de la persona solicitante u otros miembros de la Unidad Familiar en el ejercicio 2019, Informe de Vida Laboral de la Seguridad Social, Nóminas, justificantes de ayudas y subvenciones o en último caso Declaraciones Juradas de Ingresos.</p>
<p>12. Diru-laguntzak ordaintzea.</p> <p>1. Onartutako diru-laguntzaren ordainketa bankuko transferentzia bidez egingo da, onuradunak adierazitako kontu korrontean.</p> <p>2. Ezin izango da diru-laguntza ordaindu, onuradunak bere zerga betekizunak (Foru Ogasunarekikoak eta udal zerga bilketarekikoak) eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean ez dituenean, edo itzulketaren bidezkotasunari buruzko ebazpenagatik zorduna denean.</p>	<p>12. Abono de las ayudas.</p> <p>1. El abono de la subvención concedida se realizará mediante transferencia bancaria, en la cuenta corriente señalada por la persona beneficiaria.</p> <p>2. No podrá realizarse el pago de la subvención en tanto la persona beneficiaria no se halle al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias (Hacienda foral y recaudación municipal) y frente a la Seguridad Social o sea deudor por resolución de procedencia de reintegro.</p>
<p>13. Onuradunen betebeharak.</p> <p>1. Baldin eta fakturak dokumentu elektroniko moduan entregatzen badira, eskatzaileari dagokio laguntzaren xede den eta eskaeran identifikatu den gastua justifikatzen duten fakturak edo antzeko dokumentuak zaintza.</p> <p>Fakturak fisikoki aurkeztea eskatu daiteke, fiskalizatzeko fasean edo expedientea indarrean dagoen denboran zehar zehazten den unean.</p> <p>2. Eskatzaileak modu arduratsuan zaindu beharko du semea-alaba(k) egunero joaten dela/direla ikastetxera eta dituen/dituzten obligazioak betetzen dituela/dituztela. Onuradunak hurrengo deialdiarako aurkeztekoko eskubidea galduko du baldin eta Euskal Autonomia Erkidegoko unibertsitateaz kanpoko ikastetxeetako ikasleen eskubideei eta betebeharrei buruzko abenduaren 2ko 201/2008 Dekretuaren 23. artikuluan jasotakoaren arabera, ikaslea ikastetxera behin eta</p>	<p>13. Obligaciones de las personas beneficiarias.</p> <p>1. En el supuesto de que las facturas se entreguen como documentos electrónicos, corresponde a la persona solicitante la custodia de las facturas o documentos análogos que justifican el gasto objeto de la ayuda y que ha sido identificado en la solicitud.</p> <p>Podrá requerirse la presentación material de dichas facturas en fase de fiscalización o en el momento y forma que se determine durante toda la vigencia del curso del expediente.</p> <p>2. La persona solicitante deberá velar diligentemente por la asistencia diaria de la/o(s) hija/o(s) al centro escolar y por el cumplimiento de sus obligaciones. Las faltas de asistencia reiteradas y sin justificación de la alumna o alumno al centro escolar, en base al artículo 23 del Decreto 201/2008, de 2 de diciembre, sobre derechos y deberes de los alumnos y alumnas de los centros</p>



berriz eta justifikaziorik gabe ez badoa.	docentes no universitarios de la Comunidad Autónoma del País Vasco serán motivo de exclusión del beneficiario para futuras convocatorias.
<p>14. Beste diru-laguntza batzuekiko bateragarritasuna edo bateraezintasuna.</p> <p>Diru-laguntza hauek bateragarriak izango dira helburu berbererako emandako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo beste baliabide batzuekin, horien jatorria administrazioak edo erakunde publiko edo pribatuak, erakunde nazionalak, Europar Batasuna edo nazioarteko erakundeak direnean, baldin eta diruz lagundutako jarduerak duen kostutik gorakoak ez badira, eta, betiere, beste diru-laguntza horien araudiak ezartzen duena ere kontuan hartuta.</p>	<p>14. Compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones.</p> <p>Estas ayudas serán compatibles con el resto de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales o de la Unión Europea o de organismos internacionales siempre que no se rebase el costo de la actividad subvencionada, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas.</p>



15. Datu pertsonalak babestea.

Diru-lagunza eskaera aurkeztean, eskatzaileak adierazten du bete egiten dituela deialdi honetan ezarritako baldintza guztiak, eta goitik behera onartzen dituela oinarriek diotena. Era berean, adierazten du eskaeran jasotako datu pertsonal horiek bere baimenarekin jaso direla, eta onartzen duela datu horiei tratamendu automatizatua ematea eta Legazpiko Udalarenak diren eta behar bezala baimenduta dauden fitxategietan jasotzea; eta baimena ematen duela datu horien erabilera soil-soilik udal kudeaketara mugatzeko. Hala ere, datu pertsonalak babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan aurrekitako kasuetan beste administrazio publiko batzuei edo hirugarrenei helaraz edo laga ahal izango zaizkie.

15. Protección de datos de carácter personal.

Con la presentación de la solicitud de subvención, la persona solicitante declara que reúne todos los requisitos establecidos en esta convocatoria y que acepta íntegramente las bases. Así mismo, manifiesta que los Datos Personales contenidos en la instancia son recogidos bajo su consentimiento y que acepta que dichos datos sean objeto de tratamiento automatizado e incorporados a los diferentes ficheros debidamente autorizados del Ayuntamiento de Legazpi y que autoriza a que el uso de dichos datos se restrinja exclusivamente a la gestión municipal, pudiendo procederse a su cesión o comunicación a otras Administraciones Públicas o terceros en los supuestos previstos en la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal.